

PISTOLET SANS AIR ALG-7 WB / ALG-72 WB

(FR) Avant utilisation, réglage ou entretien, il est important de lire très attentivement le présent mode d'emploi. Ce manuel doit être conservé en lieu sûr pour toute référence ultérieure qui pourrait s'avérer nécessaire.

Le présent pistolet de pulvérisation sans air **ANEST IWATA** est conforme aux réglementations ATEX 94/9/EC, niveau de protection II 2 G X adapté pour l'utilisation des zones 1 et 2.



Marquage X. Toute décharge d'électricité statique provenant du pistolet de pulvérisation sans air doit être conduite à la terre par le tuyau d'air antistatique, comme stipulé.

IMPORTANT

Le présent pistolet de pulvérisation sans air ne doit être utilisé que par un opérateur convenablement formé, pour une utilisation et un entretien sûrs de l'équipement. Toute mauvaise utilisation ou toute manipulation différente de celles citées dans le présent mode d'emploi ne sera pas couverte par la garantie. ANEST IWATA décline toute responsabilité pour tout accident ou dommage causé par le non-respect des procédures de fonctionnement et de sécurité indiquées dans le présent manuel. Pour une plus grande facilité d'utilisation, ce manuel contient des informations brèves et concises. Pour toute information complémentaire, vous pouvez vous référer aux modes d'emploi des pistolets d'écoulement, si des pièces s'avèrent manquantes, ou si des dommages sont constatés suite au transport, contactez votre société ANEST IWATA la plus proche (voir la dernière page de couverture).

Assurez-vous que vous avez observé les avis et avertissements cités dans le mode d'emploi. Si ce n'est pas le cas, cela risque de provoquer une projection de peinture et des lésions corporelles graves dues à l'extraction d'un solvant organique. Assurez-vous que vous avez observé les points marqués d'un suivants,  qui sont particulièrement importants.

 WARNING	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des lésions graves ou la mort.
 CAUTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des lésions mineures ou modérées ou un dommage aux biens.
IMPORTANT	Indique les notes que nous vous demandons d'observer. Les précautions de sûreté dans ce mode d'emploi sont les conditions minimales nécessaires. Suivez les réglementations nationales et locales en matière de prévention des incendies, d'électricité et de sécurité ainsi que vos propres réglementations.

SPECIFICATIONS

Pression maxi.:	250 bar (3600 PSI)	T°. maxi:	
Niveau sonore (LAeqT)	62.9 dB (A)	Ambiante	5 ~ 40 °C
Conditions de pulvérisation: Buse utilisée NT-3005		Air et produit	5 ~ 43 °C
	Pression produit 100 bar (1440 PSI)		
	Testé avec de l'eau	Point de mesure: 1m derrière le pistolet, 1.6 m hauteur	

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	Pression de fonctionnement maxi bar (PSI)	Utilisation	Débit de produit ml/min.	Connexion tuyau de produit	Filtre	Poids g (lbs)
ALG-7 WB	250 (3600)	Général	Voir le point 4. Sélection de la pointe de buse selon le type de peinture	G 1/4"	100 mesh (built in)	440 (0.97)
ALG-72 WB						415 (0.91)

 **ANEST IWATA Europe S.r.l.**
Corso Vigevano, 46 - 10155, Torino (Italy)
Direct Tel. +39 011 - 22 74 402
Fax +39 011 - 22 74 000
info@anest-iwataeu.com
www.anest-iwataeu.com

ANEST IWATA Italia S.r.l.
Corso Vigevano, 46 - 10155, Torino (Italy)
Tel. diretto +39 011 - 24 80 868 - Fax: +39 011 - 85 19 44
info@anest-iwata.it www.anest-iwata.it

ANEST IWATA Iberica
Calle de Les Teixidores, 3-5
08918 - Badalona (Barcelona)
Tel.:+34 93 32 05 993 - Fax.:+34 93 32 05 965
info@anest-iwata.es www.anest-iwata.es

ANEST IWATA Deutschland
Mommensstrasse 5
04329 Leipzig
Telefon: +49 (0)341 241 44 30 - Fax: +49 (0)341 252 55 95
info@anest-iwata.de www.anest-iwata.de

European Sales Branches:

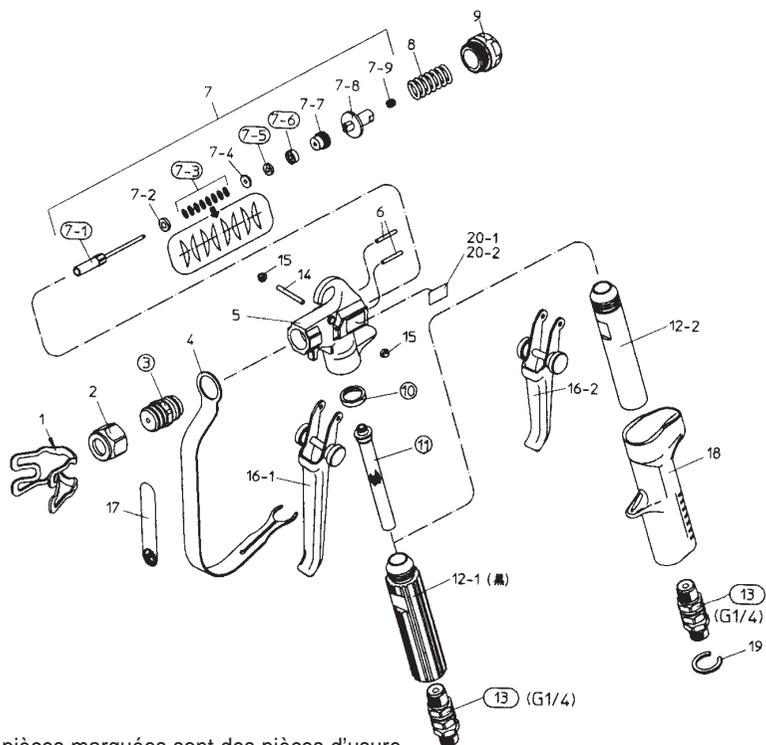
ANEST IWATA Scandinavia
Ögärdesvägen 6C, 433 30 PARTILLE - Sweden
Tel. +46 (0)31 - 340 28 60 - Fax +46 (0)31 - 340 28 69
info@anest-iwata.se www.anest-iwata.se

ANEST IWATA France
25 rue de Madrid - 38070 St Quentin Fallavier - France
Tel. +33 (0)4 - 74 94 59 69 - Fax +33 (0)4 - 74 94 34 39
info@anest-iwata-fr.com www.anest-iwata.fr

ANEST IWATA U.K.
Unit 10 Little End Road - Eaton Socon
St. Neots - CAMBRIDGESHIRE
PE19 8JH
Tel.: +44 (0) 1480 40 54 19 Fax: +44 (0) 1480 21 76 10
enquiries@anest-iwata.co.uk www.anest-iwata.co.uk

Fabriqué par:
ANEST IWATA Corporation 3176,Shinyoshida-cho, Kohoku-ku, Yokohama, 223-8501 Japan

LISTE PIÈCES DÉTACHÉES



● Ces pièces marquées sont des pièces d'usure

DESIGNATION	REPERE
PROTECTION MANUELLE	1
SUPPORT DE BUSE	2
PRESSE ÉTOUPE DE BUSE	3 ●
PROTECTION DE SÛRETÉ	4
CORPS DE PISTOLET	5
PORTE D'AIGUILLE	6
AIGUILLE	7
BARRE D'AIGUILLE	7-1 ●
SUPPORT DE RESSORT CONIQUE	7-2
RONDILLE DE RESSORT CONIQUE	7-3 ●
SUPPORT DE PRESSE ÉTOUPE	7-4
SOUS PRESSE ÉTOUPE	7-5 ●
PRESSE ÉTOUPE D'AIGUILLE	7-6 ●
PORTÉE DE PRESSE ÉTOUPE D'AIGUILLE	7-7
SUPPORT DE RESSORT D'AIGUILLE	7-8
VIS	7-9
RESSORT D'AIGUILLE	8
PORTÉE DE RESSORT D'AIGUILLE	9

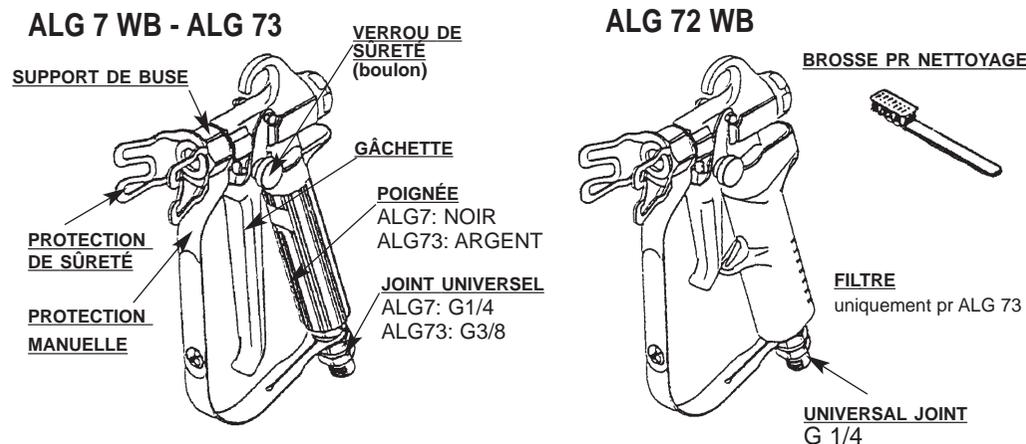
DESIGNATION	REPERE
PRESSE ÉTOUPE	10 ●
FILTRE (MODÈLE 7; 72)	11 ●
POIGNÉE (CANNELÉE, NOIRE)	12-1 PR ALG7 WB
POIGNÉE (RONDE, ARGENTÉE)	12-2 PR ALG72 WB
JOINT UNIVERSEL (G 1/4")	13 ●
AXE DE GÂCHETTE	14
ÉCROU DE CHAPEAU HEX.	15
GÂCHETTE	16-1 ALG 7 WB
GÂCHETTE	16-2 ALG 72 WB
PLAQUE D'AVERTISSEMENT	17
POIGNÉE EXTÉRIEURE	18 ALG 72 WB
JOINT A ERGO	19 ALG 72 WB
PLAQUE NOMINATIVE	20-1 ALG 7 WB
PLAQUE NOMINATIVE	20-2 ALG 72 WB



AUTRES PRECAUTIONS

1. Ne modifiez jamais ce pistolet de pulvérisation. Dans le cas contraire, cela risque de provoquer des performances insuffisantes et une panne.
2. N'entrez pas dans les zones de travail d'un autre équipement (robots, pistons, etc) qu'après arrêt des machines. Dans le cas contraire, un contact avec celles-ci risque de provoquer des lésions.
3. Ne vaporisez jamais d'aliments ou de produits chimiques avec ce pistolet. En effet, cela risque de provoquer un accident par corrosion des passages de fluide ou de nuire à la santé à cause d'un mélange de matières incompatibles.
4. Fixez convenablement le tuyau de produit. Si le tuyau se détache pendant le fonctionnement, un mouvement de tuyau risqué peut entraîner une projection de peinture et provoquer de graves dommages.
5. S'il y a quelconque anomalie, arrêtez immédiatement le fonctionnement et trouvez-en la cause. Ne réutilisez pas le pistolet tant que vous n'aurez pas résolu le problème.

NOM DES COMPOSANTS ET VERIFICATION



- Quand vous ouvrez l'emballage, assurez-vous de vérifier que tous les articles sont présents et sont en bon état.
- S'il y a des dommages ou des articles manquants, n'utilisez pas le produit pour éviter tout danger et contactez immédiatement le distributeur qui vous l'a vendu.
- Les plaques d'avertissement (affichage d'avertissement) doivent toujours être en bon état et propres. Si elles sont endommagées ou manquantes, remplacez-les par de nouvelles.

TRAVAUX DE PEINTURE

CONNEXION DE TUYAU PRODUIT



AVERTISSEMENT

Fixez fermement le tuyau de produit. Quand la peinture fuit, ne tentez jamais de l'arrêter à la main. Dans ce cas, arrêtez immédiatement la pompe et réduisez la pression à 0. Assurez-vous que vous utilisez le tuyau de produit avec un tuyau antistatique afin de le connecter à la terre.



ATTENTION

Avant d'utiliser un nouveau pistolet pulvérisateur sans air, nettoyez l'intérieur du nouveau pistolet pulvérisateur sans air. Dans le cas contraire, l'antirouille à l'intérieur du pistolet pulvérisateur sans air peut provoquer des défauts de peinture.

INSTALLATION OU ENLEVEMENT DE LA POINTE DE BUSE OU DE LA POINTE DE JET LIBRE (CHAQUE POINTE ETANT EN OPTION).

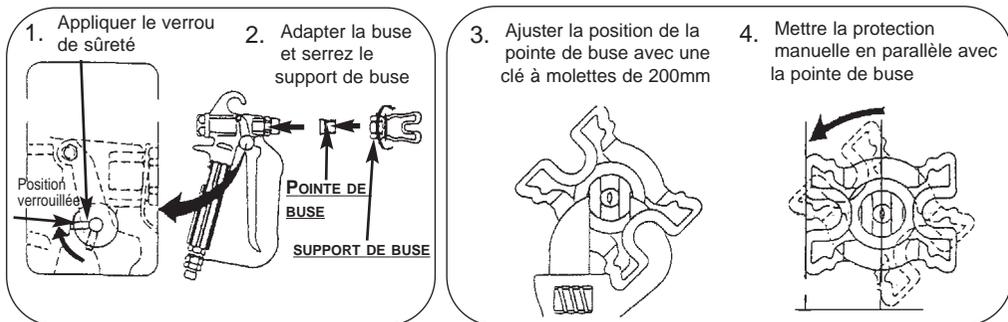
*CONSULTER LE POINT 4 ET PRÉPAREZ LA POINTE SÉPARÉMENT.



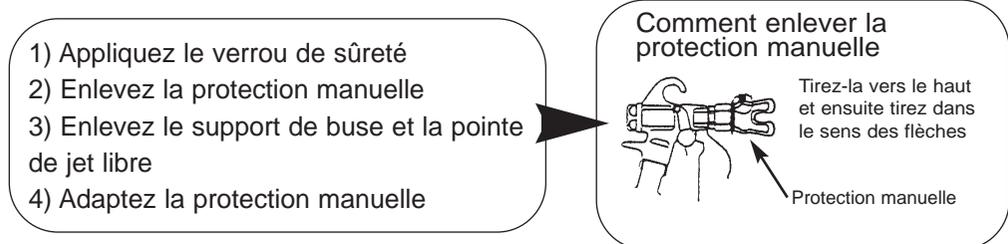
AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la pompe est arrêtée, réduisez la pression à 0 et appliquez fermement le verrou de sûreté du pistolet avant d'enlever la pointe de buse.

LORS DE L'UTILISATION DE LA POINTE DE BUSE



LORS DE L'UTILISATION DE LA POINTE DE JET LIBRE



TRAVAUX DE PEINTURE



AVERTISSEMENT

Pendant la peinture, assurez-vous que vous portez des protections comme des lunettes, un masque ou des gants pour éviter toute lésion grave causée par la peinture ou le solvant qui pourrait entrer dans vos yeux ou que vous pourriez inhaler.



ATTENTION La pression de fluide augmentant, le brouillard de peinture devient plus fin et la finition meilleure. Néanmoins, la haute pression demeure dangereuse et précipite la corrosion de l'équipement et de la pointe de buse. Ajustez la pression aussi bas que possible tant que la finition est satisfaisante.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez totalement après achèvement d'un travail afin d'obtenir une durée de vie plus longue et de bonnes performances lors du travail suivant.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'arrêter la pompe et réduisez la pression de pompe à 0 avant de démonter le pistolet de pulvérisation sans air. Seule une personne expérimentée qui est totalement familiarisée avec l'équipement peut effectuer l'entretien et l'inspection.



ATTENTION

N'utilisez jamais de pièces commerciales ou autres différentes des pièces d'origine ANEST IWATA.

Processus	Où faut-il nettoyer	Comment nettoyer	Remarques
1	Pointe de buse	Enlevez-la du pistolet sans air et nettoyez-la.	
2	Intérieur du corps de pistolet	Nettoyez l'intérieur du pistolet sans air avec du détergent compatible avec la peinture utilisée.	
3	Filtre (excepté ALG-73)	1. Enlevez la poignée n°12 du corps de pistolet. 2. Enlevez et nettoyez le filtre n°11.	

SELECTION DE CALIBRE DE BUSE SELON LE TYPE DE PEINTURE

<Système de numérotation>

Largeur de jet 25cm à 30cm de distance de pulvérisation.

Débit de produit 0,7ml/sec/cm de largeur à une pression de produit de 98 bars/142PSI.

NT - 25 07

Utilisez le calibre de buse dont les deux derniers chiffres sont des grands chiffres quand vous vaporisez des peintures de viscosité élevée ou qui obstruent facilement.

UTILISATION	TYPE DE PEINTURE	MODELE (NT-0000)	REMARQUES
Construction navale	Peinture au chlorure caoutchouc, peinture de fond de bateau	2507-4009	Communément utilisé
	Peinture époxy à base de goudron	3011-4013	Les 2 derniers chiffres sont grands car viscosité élevée
	Peinture riche en zinc (organique)	2507-4009	Communément utilisée
	Peinture riche en zinc (nonorganique)	3019-4016	Les 2 derniers chiffres sont grands car facile à obstruer.
Construction	A base d'eau (peinture par émulsion), peinture mélangée	2505-4007	Communément utilisé
Cadre en acier	Peinture anti-corrosion	1507-2513	Les 2 premiers chiffres sont petits et 2 derniers sont grands = adapté à la peinture du fer.
Bois	Laque transparente, vernis de résine, synthétique	1503-3005	Communément utilisé
Métal	Laque, mélamine	1504-4007	Communément utilisé

PROBLEMES ET SOLUTIONS

IMPORTANT: POUR LES ARTICLES MARQUÉS PAR *, DEMANDEZ À NOTRE DISTRIBUTEUR DE VOUS AIDER. UNE SOLUTION INCORRECTE NE PEUT PAS DONNER UNE PRESTATION SATISFAISANTE.

Problème	Cause	Solutions
La peinture ne sort pas	La pointe de buse est obstruée.	Nettoyez la pointe de buse et enlevez la matière étrangère du trou avec l'aiguille
	La peinture n'est pas alimentée.	Inspectez la pompe.
	Le filtre 11 est totalement obstrué	Nettoyez ou remplacez.
La peinture sort faiblement	La pression de pompe est basse	Augmentez la pression de pompe.
	Le filtre 11 est obstrué	Nettoyez ou remplacez.
	La pointe de buse est usée ou le n° de pointe de buse est trop grand. (la capacité de la pompe est faible par rapport à la pointe de la buse utilisée).	Remplacez par une nouvelle pointe ou une pointe convenablement dimensionnée.
La peinture ne s'arrête pas régulièrement (la peinture fuit la pointe du pistolet).	La pression de pompe est trop haute.	Réduisez la pression peinture à 250 bar (3.600 PSI)
	La peinture colle au presse étoupe d'aiguille	Démontez, nettoyez ou remplacez les pièces *
	La peinture colle à la portée d'aiguille (6) et le presse étoupe de buse (3) est usé.	Démontez, nettoyez ou remplacez les pièces *
La peinture fuit de la portée de ressort d'aiguille (9) ou de la	La portée entre la barre d'aiguille (7-11)	Démontez, nettoyez ou remplacez les pièces *
	Portée (7-7) est desserrée	Serrez le support de ressort d'aiguille (7-8)
	Usure du presse étoupe d'aiguille (7-6)	Démontez, nettoyez ou remplacez les pièces *
La peinture fuit du joint universel (13-1/2)	Usure de la barre d'aiguille (7-1)	Démontez, nettoyez ou remplacez les pièces *
	Usure du presse étoupe dans le joint universel	Remplacez le joint universel.